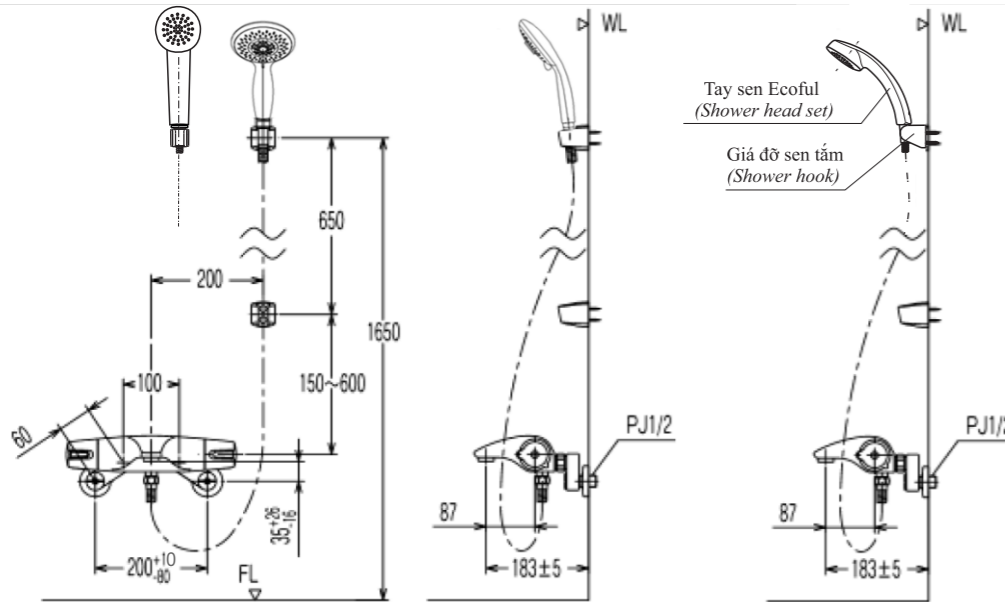


VÒI NƯỚC DÙNG CHO PHÒNG TẮM (FAUCET USED FOR BATH)
Mã sản phẩm (Product code): BFV-5103T-3C, BFV-5103T-5C

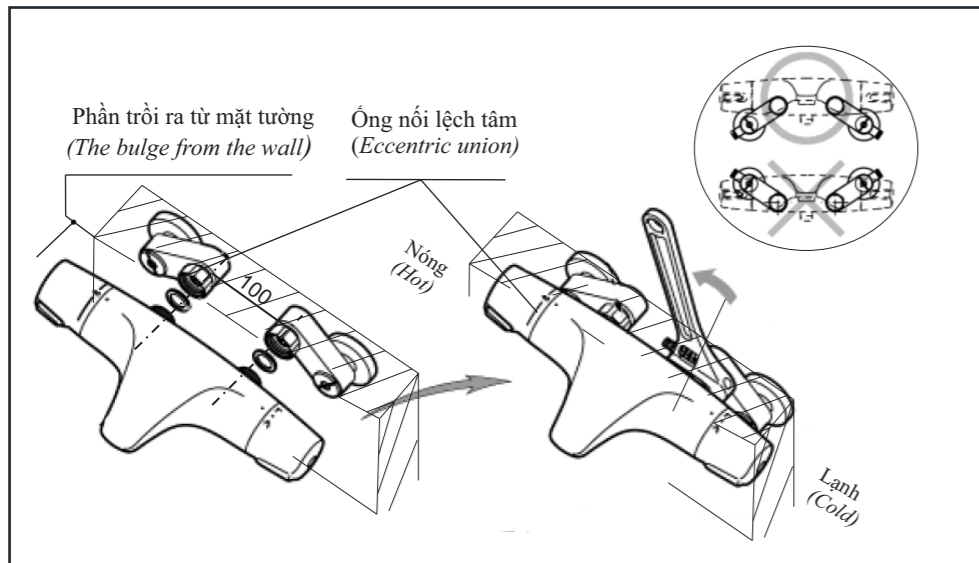
• **Bản vẽ sản phẩm (Drawings products):**



• **Thành phần (Composition):** Đồng (copper)

• **Phương pháp lắp đặt (Method of installation):**

- Vệ sinh đường ống trước khi lắp đặt.
Clean the feed water inlet by water before installing.
- Khi lắp đặt phần rời ra từ mặt tường của ống cấp nước nóng và lạnh phải bằng nhau. Khoảng cách giữa 2 ống tâm xoay phải tương ứng phần đế của vòi.
Make it even between the heights of eccentric unions and fit the distance to the faucet.
- Kiểm tra ống cấp nước lạnh ở bên phải. Và ống cấp nước nóng ở bên trái.
Check that the cold water supply hose locates on the right side and the hot locates on the left side. The wrong installing cause to burn.



• **Điều kiện sử dụng (Conditions of use):**

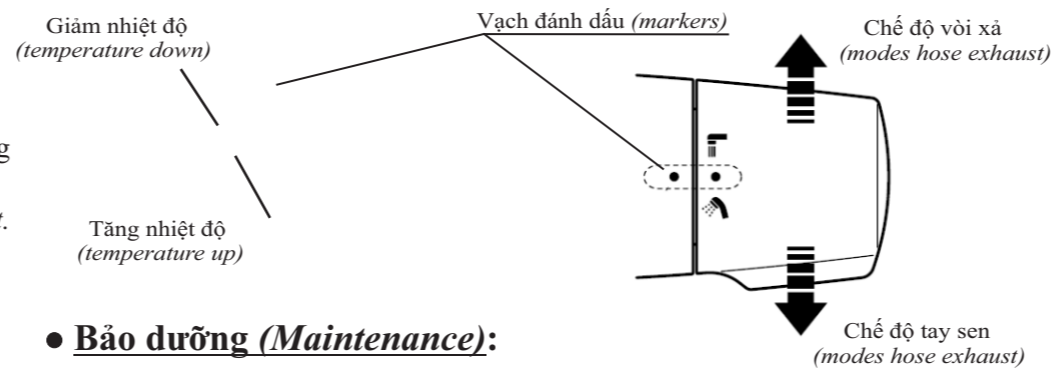
Áp lực cấp nước nóng lạnh phải đáp ứng các điều kiện sau.
(The water of lowest pressure and highest pressure must satisfy the following conditions):

- Áp lực thấp nhất (Lowest pressure): $p \geq 0.05\text{MPa}$.
- Áp lực cao nhất (Highest pressure): $p \leq 0.75\text{MPa}$.

Nhiệt độ nước nóng đầu vào (Hot water inlet temperatures): $t \leq 85^\circ\text{C}$.

• **Chú ý trong quá trình sử dụng (Note in the use):**

- Trong khi sử dụng nước nóng thì thân vòi nước sẽ trở nên nóng, tránh không để da tiếp xúc trực tiếp với bề mặt sản phẩm, vì có thể gây bỏng.
Don't touch the left side of body. Because it is scalding hot.
- Khi điều chỉnh nhiệt độ: Vận tay vận bên trái từ từ theo chiều kim đồng hồ, nhiệt độ nước sẽ tăng dần lên.
When temperature control: Turn the left handle slowly to clockwise the temperature will increase gradually.
- Muốn sử dụng vòi tắm hoa sen: Vận tay cầm bên phải ngược chiều kim đồng hồ.
When using the shower head: Turn the right handle to counterclockwise.
- Muốn sử dụng vòi xả: Vận tay cầm bên phải theo chiều kim đồng hồ.
When using the hose exhaust: The right handle to clockwise.



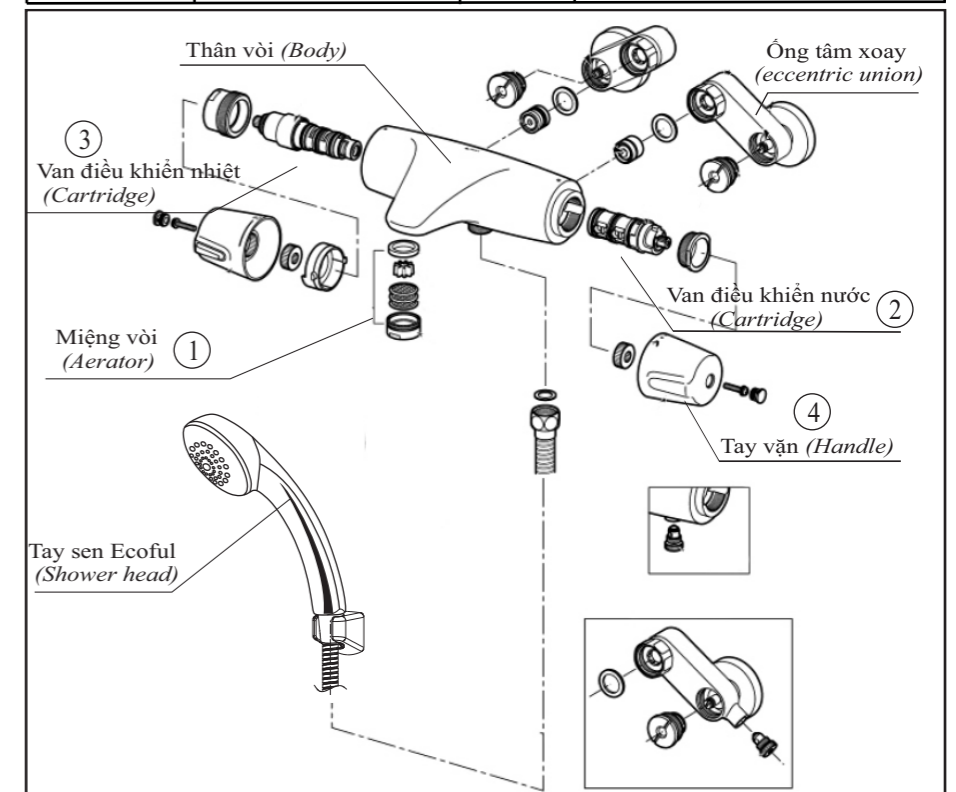
• **Bảo dưỡng (Maintenance):**

Cần kiểm tra, bảo dưỡng để có thể sử dụng tốt và tăng tuổi thọ cho sản phẩm.
Do maintenance appropriately for long life.

- Với các vết bẩn trên bề mặt cần rửa nước, sau đó lau bằng giẻ khô và mềm.
Wash the dirty stain on surface by water, and wipe it with dry and soft rag.
 - Không được sử dụng các vật dụng dưới đây vì có khả năng gây xước và hỏng bề mặt vòi.
Don't use the below items to avoid damage and scratch on the faucet.
- Chất tẩy rửa có hạt (An abrasive cleanser).
 - Chất tẩy rửa có tính axit và muối Clo (Thuốc tẩy).
A chloric acid detergent (Bleach).
 - Các loại bàn chải bằng vật liệu cứng
A stiff brush (a wire brush).
 - Dung dịch tẩy sơn móng tay hay Benzen (C_6H_6).
A liquid bleach for painting nail and a benzene (C_6H_6).

• **Khi sử dụng nhận thấy vòi có trục trặc (In process use if it have problems):**

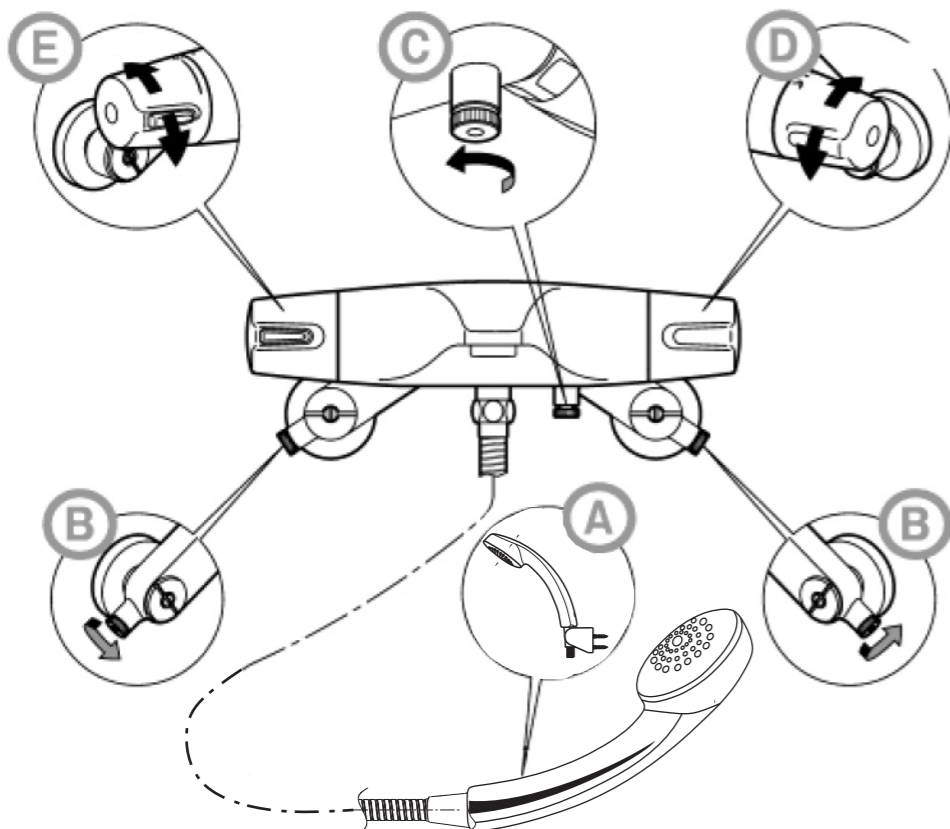
Hiện tượng Phenomenon	Nội dung kiểm tra Content check	Vị trí kiểm tra Position Check	Phương pháp xử lý Methods to repair
	Van nguồn đã mở chưa? Closed source valve?	-	Mở van nguồn tăng lên. Open source valve.
Lưu lượng ít Less flow	Có vật cản hay không? Barricade in faucet?	①	Mở miệng vòi, xả sạch rác bằng nước hoặc lấy ra. Release the aerator and clean with water.
Nước bị rò rỉ Leaking water	Van điều khiển có bị lỏng hoặc nút không? The looseness of the nut?	② ③	Siết chặt đai ốc mũ vào (tay vận có thể bị nặng). Nếu không được thì thay thế van điều khiển. Tighten the nut (in moderation). If it is not recovered, replace the cartridge.
Tay vận bị rơi? Handle loose?	Có bị lỏng không? The looseness of the handle screw?		Siết chặt đinh vít cố định tay vận Tighten the handle screw.
Không chuyển chế độ tắm qua chế độ thường hoặc ngược lại. Unusable spout mode?	Có vật cản không? Barricade in faucet? Van điều khiển phụ có bị hỏng không? The diverter valve trouble of?	④	Dùng nước rửa sạch. Clean by water to remove them. Thay van điều khiển phụ. Change the diverter valve.



VÒI NƯỚC DÙNG CHO PHÒNG TẮM (FAUCET USED FOR BATH)
Mã sản phẩm (Product code): BFV-5103T-3C, BFV-5103T-5C

THE ADVANCED TECHNOLOGY FROM JAPAN
Hãy đọc kỹ và lắp đặt đúng trước khi sử dụng để phát huy tối đa hiệu quả của sản phẩm
Please read carefully and install properly to produce an original affect

• **Hướng dẫn tổng quát vệ sinh vòi tắm:**
(A comprehensive guide shower cleaning)

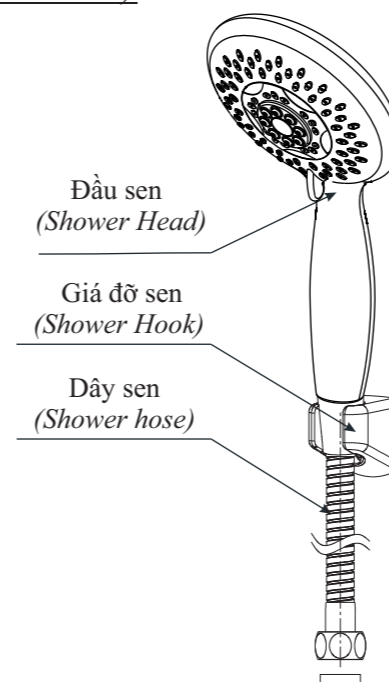


- 1/ Làm thao tác xả nước trong ống.
Clean the feed water tube.
- 2/ Treo tay sen ở trên giá đỡ sen (hình A).
Shower head hanging on shower hook.
- 3/ Mở phần chân lắp vào 2 cái lỗ của vòi thoát nước (hình B).
Open the second leg assembly to the drain spout of water.
- 4/ Mở nút thoát nước ở phần thân (hình C).
Open the tap water in the body.
- 5/ Quay tay cầm chuyển hướng xuống phía dưới vòi xả (hình D).
Turn the adjust handle downwards aerator.
- 6/ Quay tay cầm điều chỉnh nóng lạnh vài lần, chuyển về phía nước lạnh rồi chuyển về phía nước nóng (hình E).
Turn the adjust handle several times, move to cold then to hot water.
- 7/ Quay tay cầm điều chỉnh hướng lên dùng cho vòi tắm (hình D).
Turn handles adjust downwards shower head.
- 8/ Quay tay cầm điều chỉnh nóng lạnh vài lần, chuyển về phía nước lạnh rồi chuyển về phía nước nóng (hình E).
Turn the adjust handle several times, move to cold then to hot water.
- 9/ Lắc tay sen rồi để xuống sàn cho ráo hết nước.
Shake shower head and then the ground to dry out the water.

• **Đầu sen bao gồm 5 chức năng:**
(The shower set include 5 functions)

BFV-5103T-3C

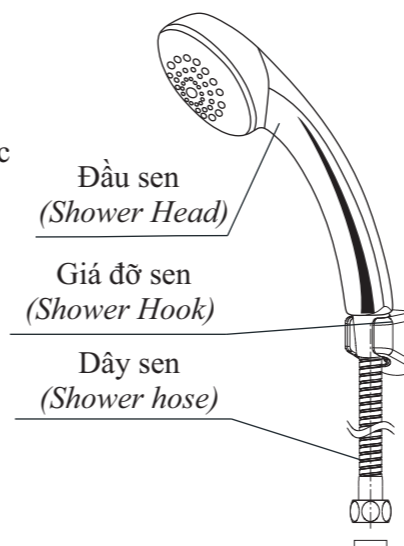
- Phun thông thường (Spray)
- Phun sương mù (Mist)
- Mat xa (Massage)
- Phun kết hợp (Spray + Massage)
- Tạm dừng (Pause)



• **Đầu sen Ecoful:**
(Ecoful shower head)

BFV-5103T-5C

- Sử dụng kỹ thuật phun nước bằng cánh quạt bên trong tạo ra hạt nước lớn hơn.
(Use the technology of ejecting water by the inside fan blades to make bigger drops)
- Tiết kiệm nước tối ưu lên đến 35%.
Đồng thời tiết kiệm năng lượng.
(Save water ultimately up to 35%. Also, save the energy)



• **Làm vệ sinh đầu sen:**

- Clean the shower head
- Dùng các vật nhọn làm thông thoáng các lỗ trên nắp sen.
To make clean at the holes of shower plate by the sharp.

**QUÝ KHÁCH HÀNG LƯU Ý
PLEASE CUSTOMER NOTES**

TRUNG TÂM DỊCH VỤ KHÁCH HÀNG VÀ HỖ TRỢ KỸ THUẬT
(Customer service and technical support center)

Quay số **miễn phí**: 1800-6633 để được tư vấn **miễn phí**
Thông tin tham khảo xin mời tìm hiểu trên trang Web của **INAX** tại thị trường Việt Nam:
WWW.INAX.COM.VN
(Please call **free** number: 1800-6633 to get **free** advisory
Please visit the website of **INAX** in Viet Nam market for more informations:
WWW.INAX.COM.VN)